

Tibetan Keyboard

ver. 2.0 (June 2005)

This Tibetan keyboard follows the Whyllie transcription system, so that if the user types the text as if it were transliteration, the correct forms will appear in Tibetan provided a suitable font is used. Some adjustments have been introduced in order to facilitate input. Complete details are provided in this document. In the following descriptions, a raised period (·) separates letters which should be typed in sequence.

Installation

- Ensure that you have a compatible version of the uniscribe library file. This should be version 1.471.4063.0 or later. If you have Microsoft Office, the file will be located in a path similar to the following:
C:\Program Files\Common Files\Microsoft Shared\OFFICE11
- Ensure that you have installed Keyman version 5 or later, available from: <http://www.tavultesoft.com/keyman/>
Alternatively, Keyman 5 is included in with the Gāndhārī keyboard, which is available from the Early Buddhist Manuscripts Project: <http://depts.washington.edu/ebmp/software.php>
- Install the Tibetan keyboard by double-clicking the file *Tibetan.kmx*
- Install the Tibetan Machine Unicode font. This is available from: <http://iris.lib.virginia.edu/tibet/xml/show.php?xml=/tools/tibfonts.xml&l=uva10928423419921>

Operation

- Make sure your Windows keyboard is switched to English. If you are using Japanese Windows, you should install an English keyboard.
- Start Keyman, by clicking on the new Keyman icon in the Start menu. This will put a little grey icon in the system tray near the clock.
 - You might want to start Keyman automatically with Windows, if so, right-click on the Keyman icon and left-click on “Start with Windows”
- Switch to the application you would like to use to write with Tibetan input.
- Left-click on the Keyman icon and select the Tibetan keyboard.
 - You might want to set up a keyboard short-cut to switch the keyboard on.
 - Right-click on the Keyman icon, and select “Keyman Configuration...”
 - Then select the Tibetan keyboard and set up a short-cut in the Keyboard details panel. I recommend using Ctrl+Shift+T to activate the keyboard.
 - You will also need to set a short-cut to deactivate the keyboard.
 - Click on the Options tab at the top of the Configuration window.
 - Select a Keyman Off Hotkey in the top panel. I recommend using Ctrl+Shift+Backspace

TIBETAN

Vowels

Type the desired vowel. If the vowel follows a consonant it will automatically take the medial form, otherwise it will take the form based on *a*-chen.

ཨ <i>a</i>	a OR A	ཀ <i>ka</i>	k·a
ཨི <i>i</i>	i OR I	ཀི <i>ki</i>	k·i
ཨུ <i>u</i>	u OR U	ཀུ <i>ku</i>	k·u
ཨེ <i>e</i>	e OR E	ཀེ <i>ke</i>	k·e
ཨོ <i>o</i>	o OR O	ཀོ <i>ko</i>	k·o

Consonants

ཀ <i>k</i>	k	ད <i>d</i>	d	ཇ <i>zh</i>	z·h
ཁ <i>kh</i>	k·h OR K	ན <i>n</i>	n	ཇུ <i>z</i>	z
ག <i>g</i>	g	པ <i>p</i>	p	ཇའ <i>'</i>	'
ང <i>ng</i>	Alt+g	ཕ <i>ph</i>	p·h OR P	ཇཡ <i>y</i>	y
ཅ <i>c</i>	c	བ <i>b</i>	b	ཇར <i>r</i>	r
ཆ <i>ch</i>	c·h OR C	མ <i>m</i>	m	ཇལ <i>l</i>	l
ཇ <i>j</i>	j	ཅ <i>ts</i>	t·s	ཇཤ <i>sh</i>	s·h
ཉ <i>ñ</i>	n·y OR Alt+y	ཆ <i>tsh</i>	t·s·h	ཇས <i>s</i>	s
ཏ <i>t</i>	t	ཇ <i>dz</i>	d·z	ཇཏ <i>h</i>	h
ཐ <i>th</i>	t·h OR T	མ <i>w</i>	w	ཇཨ <i>a</i>	a

Numbers

༡ <i>1</i>	1	༥ <i>5</i>	5	༩ <i>9</i>	9
༢ <i>2</i>	2	༦ <i>6</i>	6	༠ <i>0</i>	0
༣ <i>3</i>	3	༧ <i>7</i>	7		
༤ <i>4</i>	4	༨ <i>8</i>	8		

Punctuation

·	[SPACE]	།	~	།	(
།		།	~~	།)
།		།	~~~		

Control Characters

STACK /

SANSKRIT

Vowels

अ	a	a OR A
आ	ā	Alt+A
इ	i	i OR I
ई	ī	Alt+I
उ	u	u OR U

ऊ	ū	Alt+U
ऋ	r	Alt+r OR R
ॠ	r̄	Ctrl+r
ऌ	l	Alt+l OR L
ॡ	l̄	Ctrl+l

ए	e	e OR E
ऐ	ai	Alt+E
ओ	o	o OR O
औ	au	Alt+O

Anusvāra & anunāsika

ं ः ḥ Alt+h or H

ं ँ ṁ Alt+m or M

Consonants

क	k	k
ख	kh	k·h OR K
ग	g	g
घ	gh	g·h
ङ	ng	n·g OR Alt+g
च	ts	t·s
छ	tsh	t·s·h
ज	dz	d·z
झ	dzh	d·z·h
ञ	ñ	n·y OR Alt+y
ट	t	Alt+t

थ	th	Alt+t, h
द	d	Alt+d
ध	dh	Alt+d·h
न	n	Alt+n
त	t	t
थ	th	t·h
द	d	d
ध	dh	d·h
न	n	n
प	p	p
फ	ph	p·h OR P

ब	b	b
भ	bh	b·h
म	m	m
य	y	y
र	r	r
ल	l	l
व	w	w
श	ś	s·h OR Alt+s
ष	ṣ	Alt+x
स	s	s
ह	h	h